

Društvo slovenskih filmskih in televizijskih prevajalcev

Vas vabi na

PREDSTAVITEV SLOVENSkih SMERNIC ZA OPISNE PODNAPISE

in kratko delavnico z opisnimi podnapisi.

Opisni podnapisi so za gluhe in naglušne nujni za dobro razumevanje AV del, saj zajemajo vse ključne zvočne informacije AV dela, ne le dialogov. Pri nas je prikazovanje AV del s slovenskimi opisnimi podnapisi redkost, njihova priprava pa je pogosto prepuščena iznajdljivosti prevajalcev, zato je ljubljanski mestni kino **Kinodvor** v sodelovanju z našim društvom, Službo za dostopnost programov in Prevajalsko službo RTV Slovenija, Zavodom združenja tolmačev za slovenski znakovni jezik in Zvezo društev gluhih in naglušnih Slovenije letos februarja objavil prve slovenske smernice za njihovo pripravo.

Smernice bo predstavila vodja projekta **Živa Jurančič**, ki v Kinodvoru skrbi za Dostopnost in razvoj občinstev, sledila pa bo kratka delavnica, na kateri bomo z opisnimi podnapisi za gluhe in naglušne opremili nekaj minut slovenskega filma **Orkester** (rež.: Matevž Luzar, 2021).

Predstavitve smernic za opisne podnapise

bo v ponedeljek, **11. maja 2026 ob 17. uri**

v dvorani Ministrstva za kulturo na Maistrovi ulici 10 v Ljubljani.

Lepo vabljeni!

Kotizacija za člane DSFTP in študente je 10 evrov, za nečlane 15 evrov. Prijave sprejemamo do 7. maja. Kot prijava velja plačilo kotizacije, seveda pa bomo veseli, če boste prijavo potrdili tudi v odgovoru na ta mail.

Poslali vam bomo **račun in potrdilo o udeležbi**, ki ga lahko natisnete in prinesete s sabo za podpis. Velja kot potrdilo o strokovnem izpopolnjevanju.

Podatki za vplačilo so:

TRR: SI56 6100 0000 3511 747

BIC banke: HDELSI22

Koda namena: OTHR

namen (obvezno): predstavitev smernic

Sklic - brez sklica

Referenca NRC

QR- koda za člane DSFTP:



QR - koda za nečlane DSFTP:

